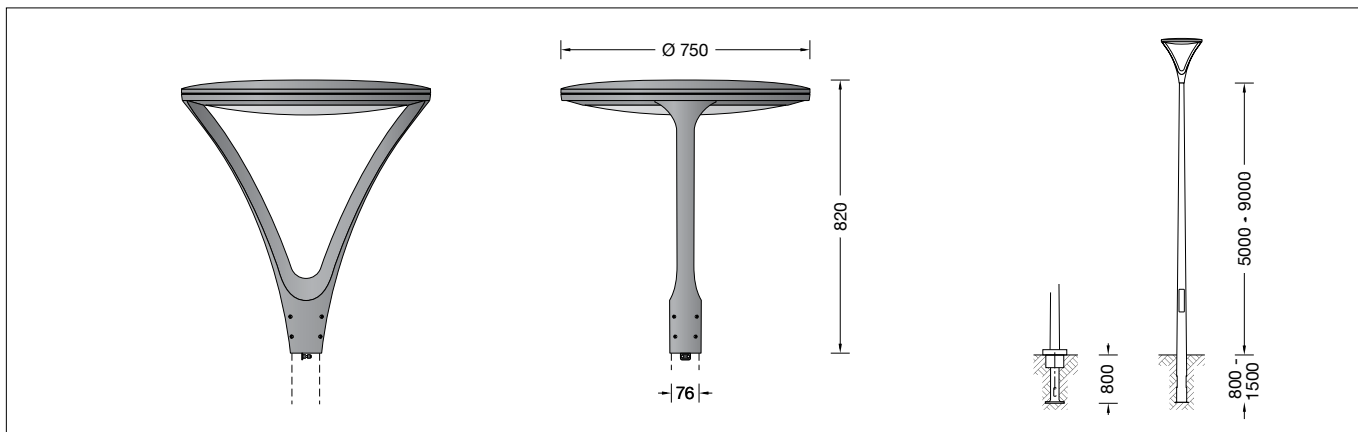


**BEGA****84 306**

Luminaria de poste  
Apparecchio testa-palo  
Opzetarmatuur



 IP 65


### Instrucciones de uso

#### Aplicación

Luminaria de poste con distribución de la intensidad luminica asimétrica en forma de banda.  
Para alturas del punto de luz de 5000 - 9000 mm.

#### Descripción del producto



La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable  
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®  
Color grafito o plata  
Difusor de material sintético con estructura óptica  
Junta de silicona  
Superficie del reflector de aluminio puro  
Para extremo del poste  $\varnothing$  76 mm  
Profundidad de inserción 137 mm  
Cable de conexión X05BQ-F 4 x 1 mm<sup>2</sup>  
Longitud del cable 10 m  
Fuente de alimentación LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
En funcionamiento con corriente continua, la potencia LED se reduce al 15 %  
Control DALI  
Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico BEGA Thermal Control®  
Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria  
Clase de protección II   
Tipo de protección IP 65  
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua  
Resistencia contra impacto IK03  
Protección contra los choques mecánicos < 0,35 julios  
 – Distintivo de seguridad  
**CE** – Símbolo de conformidad  
Superficie expuesta al viento horizontal: 0,15 m<sup>2</sup>  
Peso: 27,6 kg  
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética D

### Istruzioni per l'uso

#### Utilizzo

Apparecchio testa-palo con distribuzione della luce a fascia asimmetrica.  
Per altezze punto luce da 5000 - 9000 mm.

#### Descrizione del prodotto



Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox  
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®  
Colore grafito o argento  
Copertura in plastica con struttura ottica  
Guarnizione in silicone  
Superficie riflettore in alluminio puro  
Per innesto  $\varnothing$  76 mm  
Profondità di interramento 137 mm  
Cavo di allacciamento X05BQ-F 4 x 1 mm<sup>2</sup>  
Lunghezza del cavo 10 m  
Alimentatore LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
In un sistema di corrente continua la potenza LED si riduce al 15 %  
Comandabile DALI  
Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale BEGA Thermal Control®  
Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.  
Classe di isolamento II   
Protezione IP 65  
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua  
Protezione antiurto IK03  
Protezione contro urti meccanici < 0,35 Joule  
 – Marchio di controllo  
**CE** – Símbolo di conformità  
Superficie esposta al vento orizzontale: 0,15 m<sup>2</sup>  
Peso: 27,6 kg  
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica D

### Gebruiksaanwijzing

#### Toepassing

Opzetarmatuur met asymmetrisch-bandvormige lichtsterkteverdeling.  
Voor lichtpunthoogten van 5000 - 9000 mm.

#### Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal  
Coatingtechnologie BEGA Unidure®  
Kleur grafit of zilver  
Kunststof afscherming met optische structuur  
Siliconenafdichting  
Reflectoroppervlak van aluminium  
Voor masttop  $\varnothing$  76 mm  
Insteekdiepte 137 mm  
Aansluitkabel X05BQ-F 4 x 1 mm<sup>2</sup>  
Kabellengte 10 m  
LED-netdeel  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
Bij gebruik met gelijkspanning daalt het LED vermogen naar 15 %  
DALI-regelbaar  
Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig  
BEGA Thermal Control®  
Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen  
Veiligheidsklasse II   
Classificatie IP 65  
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater  
Stootvastheid IK03  
Bescherming tegen mechanische stoten < 0,35 joule  
 – Veiligheidssymbool  
**CE** – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie  
Horizontale aan wind blootgestelde oppervlakte: 0,15 m<sup>2</sup>  
Gewicht: 27,6 kg  
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse D

## Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

## Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	98,2 W
Potencia de conexión de la luminaria	110 W
Temperatura nominal	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

## 84 306 K3

Denominación del módulo	LED-0952/830 + LED-0953/830
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	16620 lm
Flujo luminoso de la luminaria	8272 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	75,2 lm/W

## 84 306 K4

Denominación del módulo	LED-0952/840 + LED-0953/840
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	16850 lm
Flujo luminoso de la luminaria	8386 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	76,2 lm/W

## Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

## Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lampada

Potenza modulo	98,2 W
Potenza apparecchio	110 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

## 84 306 K3

Denominazione modulo	LED-0952/830 + LED-0953/830
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	16620 lm
Flusso luminoso apparecchi	8272 lm
Efficienza luminosa apparecchi	75,2 lm/W

## 84 306 K4

Denominazione modulo	LED-0952/840 + LED-0953/840
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	16850 lm
Flusso luminoso apparecchi	8386 lm
Efficienza luminosa apparecchi	76,2 lm/W

## Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

## Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lichtbron

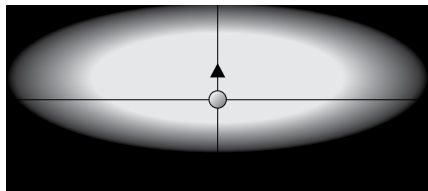
Module-aansluitvermogen	98,2 W
Armatuur-aansluitvermogen	110 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

## 84 306 K3

Modulebenaming	LED-0952/830 + LED-0953/830
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	16620 lm
Armaturen-lichtstroom	8272 lm
Armatuurrendement	75,2 lm/W

## 84 306 K4

Modulebenaming	LED-0952/840 + LED-0953/840
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	16850 lm
Armaturen-lichtstroom	8386 lm
Armatuurrendement	76,2 lm/W



### Distribución de la intensidad lumínica asimétrica en forma de banda

Al alinear la luminaria, observar la etiqueta **◀ DELANTE**.

### Distribuzione a fascia asimmetrica

Per orientare l'apparecchio prestare attenzione all'etichetta **◀ DAVANTI**.

### Asymmetrisch-bandvormige lichtsterkteverdeling

Let bij het uitrichten van het armatuur op het etiket **◀ VOORZIJD**.

## Montaje

Introducir el cable de unión en el poste. Colocar la luminaria y ajustarla. Girar la luminaria hasta que la flecha en la parte superior de la luminaria (etiqueta «delante») apunte hacia la zona de tránsito. Apretar firmemente los tornillos Allen laterales. Par de apriete = 12 Nm. La conexión eléctrica debe ser realizada con el grado y la clase de protección correspondientes y con clemas de conexión apropiadas (no incluidas en el volumen de suministro) en el cable de conexión de la luminaria. Recomendamos utilizar para este fin las cajas de conexión BEGA. Prestar atención a la asignación correcta del cable de conexión. Realizar la conexión a la red en el conductor marrón (L) y azul (N). La conexión de los conductores de control se realiza a través de los dos conductores marcados con DALI. Si no se utilizan estos conductores, la luminaria funciona con la potencia lumínica completa.

## Montaggio

Inserire il cavo di collegamento nel palo. Posizionare l'apparecchio e orientarlo. Ruotare l'apparecchio in modo che la freccia sulla parte superiore dell'apparecchio (etichetta «davanti») sia rivolta verso la superficie di transito. Serrare saldamente le viti con esagono incassato laterali. Coppia di serraggio = 12 Nm. Il collegamento elettrico al cavo di allacciamento dell'apparecchio deve essere eseguito in base alla protezione e alla classe di isolamento corrette utilizzando morsetti adeguati (non inclusi in dotazione). A tal fine si consiglia l'utilizzo delle scatole di collegamento BEGA. Fare attenzione alla disposizione corretta del cavo di allacciamento. Eseguire il collegamento alla rete sulla linea marrone (L) e blu (N). Il collegamento dei cavi di comando avviene tramite i due conduttori contrassegnati con DALI. Se questi conduttori non vengono utilizzati, l'apparecchio funziona a piena potenza.

## Montage

Installeer de verbindingkabel in de mast. Plaats het armatuur en richt dit uit. Draai het armatuur tot de pijl op het bovenste deel van het armatuur (Etiket "Voorkant") naar het verkeersgebied gericht is. Draai de inbusschroeven aan de zijkant goed vast. Aanhaalmoment = 12 Nm. De elektrische aansluiting moet conform de classificatie en veiligheidsklasse aan de aansluitkabel van het armatuur met daarvoor geschikte aansluitklemmen (niet meegeleverd) worden uitgevoerd. Wij adviseren hiervoor het gebruik van de BEGA aansluitkasten. Let hierbij op de juiste aansluiting van de aansluitkabel. Breng de netaansluiting aan de bruine (L) en blauwe (N) tot stand. De aansluiting van de stuurkabels vindt plaats via de beide met DALI gemarkeerde aders. Bij niet-aansluiting van deze aders werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.

## Limpieza · Conservación

Limpia el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.  
No utilizar un limpiador de alta presión.

## Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.  
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.  
La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.  
Desconectar la instalación eléctrica.  
Para abrir la luminaria, aflojar los tornillos Allen de la parte superior de la luminaria.  
Retirar la parte superior de la luminaria y colocarla en posición invertida encima de la carcasa de la luminaria.  
Para sustituir la fuente de alimentación y el módulo LED se necesita desmontar el difusor de material sintético interno.  
Cambiar el módulo LED.  
Observar las indicaciones para el montaje del módulo LED.  
El montaje se realiza en el orden inverso.  
Comprobar y reemplazar las juntas en caso necesario.  
Colocar la parte superior de la luminaria, de manera que las dos flechas queden superpuestas y apretar los tornillos Allen uniformemente.

## Accesorios

Para esta luminaria recomendamos utilizar los siguientes postes lumínicos BEGA:

Postes cónicos de aluminio

esmaltado · con puerta y riel en C

<b>70915</b>	Poste montaje empotrado	H 5000 mm
<b>70916</b>	Poste montaje empotrado	H 6000 mm
<b>70917</b>	Poste montaje empotrado	H 7000 mm
<b>70726</b>	Poste montaje empotrado	H 8000 mm
<b>70794</b>	Poste con placa base	H 5000 mm

Postes lumínicos cónicos de acero sin costura visible · galvanizados en caliente y esmaltados, con puerta y riel en C

<b>70886</b>	Poste montaje empotrado	H 5000 mm
<b>70834</b>	Poste montaje empotrado	H 6000 mm
<b>70835</b>	Poste montaje empotrado	H 7000 mm
<b>70836</b>	Poste montaje empotrado	H 8000 mm
<b>70837</b>	Poste montaje empotrado	H 9000 mm

Postes cónicos con madera laminada encolada según DIN EN 14080 y aluminio · con puerta y riel en C

<b>71194</b>	Poste con placa base	H 5000 mm
<b>71195</b>	Poste con placa base	H 6000 mm

Las cajas de conexión adecuadas figuran en las instrucciones de uso de los postes lumínicos.

## Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.  
Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

## Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.  
I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.  
La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.  
Agire a tensione nulla.  
Per aprire l'apparecchio, allentare le viti con esagono incassato nella parte superiore dell'apparecchio.  
Rimuovere la parte superiore dell'apparecchio e poggiarla in modo inverso sull'armatura.  
Per sostituire l'alimentatore o il modulo LED è necessario smontare la copertura interna in plastica.  
Sostituire il modulo LED.  
Attenersi alle avvertenze di montaggio del modulo LED.  
Il montaggio ha luogo nella sequenza inversa.  
Verificare le guarnizioni ed eventualmente sostituirle.  
Applicare la parte superiore dell'apparecchio e serrare saldamente le viti con esagono incassato in modo uniforme.

## Accessori

Per questo apparecchio si consigliano i seguenti pali BEGA:

Pali conici in alluminio

verniciati · con sportello e fascetta a C

<b>70915</b>	Palo con coll. a terra	H 5000 mm
<b>70916</b>	Palo con coll. a terra	H 6000 mm
<b>70917</b>	Palo con coll. a terra	H 7000 mm
<b>70726</b>	Palo con coll. a terra	H 8000 mm
<b>70794</b>	Palo con piastra di base	H 5000 mm

Pali conici in acciaio senza linea di saldatura visibile · zincati a fuoco e verniciati con sportello e fascetta a C

<b>70886</b>	Palo con coll. a terra	H 5000 mm
<b>70834</b>	Palo con coll. a terra	H 6000 mm
<b>70835</b>	Palo con coll. a terra	H 7000 mm
<b>70836</b>	Palo con coll. a terra	H 8000 mm
<b>70837</b>	Palo con coll. a terra	H 9000 mm

Pali conici in legno con inserto in legno lamellare conforme alla norma DIN EN 14080 e alluminio · con sportello e fascetta a C

<b>71194</b>	Palo con piastra di base	H 5000 mm
<b>71195</b>	Palo con piastra di base	H 6000 mm

Le scatole di collegamento adatte sono indicate nelle istruzioni d'uso dei pali.

## Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.  
Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

## Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.  
BEGA-ervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.  
De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.  
Schakel de installatie spanningsvrij.  
Maak voor het openen van het armatuur de inbusschroeven van het bovenste deel van het armatuur los.  
Bovenste deel van het armatuur optillen en omgekeerd op het de behuizing leggen.  
Voor het vervangen van netdeel of LED-module moet de inwendige kunststof afscherming worden gedemonteerd.  
Vervang de LED-module.  
Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.  
Gemonteerd wordt in omgekeerde volgorde.  
Controleer de afdichtingen en vervang deze indien nodig.  
Plaats het bovenste deel van het armatuur zo, dat de beide pijlmarkeringen over elkaar liggen en draai de inbusschroeven gelijkmatig vast.

## Accessoires

Voor dit armatuur adviseren wij de volgende BEGA lichtmasten:

Conische masten van aluminium

gelakt · met deur en C-rail

<b>70915</b>	Mast met grondstuk	H 5000 mm
<b>70916</b>	Mast met grondstuk	H 6000 mm
<b>70917</b>	Mast met grondstuk	H 7000 mm
<b>70726</b>	Mast met grondstuk	H 8000 mm
<b>70794</b>	Mast met voetplaat	H 5000 mm

Conische masten van staal zonder zichtbare lasnaad · vuurverzinkt en gelakt met deur en C-rail

<b>70886</b>	Mast met grondstuk	H 5000 mm
<b>70834</b>	Mast met grondstuk	H 6000 mm
<b>70835</b>	Mast met grondstuk	H 7000 mm
<b>70836</b>	Mast met grondstuk	H 8000 mm
<b>70837</b>	Mast met grondstuk	H 9000 mm

Conische houten lichtmast van verlijmd hout volgens DIN EN 14080 en aluminium · met deur en C-rail

<b>71194</b>	Mast met voetplaat	H 5000 mm
<b>71195</b>	Mast met voetplaat	H 6000 mm

Passende aansluitkasten vindt u in de gebruiksaanwijzingen van de lichtmasten.

## Piezas de recambio

Difusor de material sintético exterior	15 000 514
Difusor de material sintético interior	15 000 515
Fuente de alimentación LED	DEV-0315/1400i
Módulo LED 3000 K	LED-0952/830
Módulo LED 4000 K	LED-0952/840
Módulo LED 3000 K	LED-0953/830
Módulo LED 4000 K	LED-0953/840
Junta techo	83 001 864
Junta soporte del cristal	83 001 865

## Ricambi

Copertura in plastica esterno	15 000 514
Copertura in plastica interna	15 000 515
Alimentatore LED	DEV-0315/1400i
Modulo LED 3000 K	LED-0952/830
Modulo LED 4000 K	LED-0952/840
Modulo LED 3000 K	LED-0953/830
Modulo LED 4000 K	LED-0953/840
Guarnizione tetto	83 001 864
Guarnizione supporto vetro	83 001 865

## Accessoires

Kunststof afscherming buiten	15 000 514
Kunststof afscherming binnen	15 000 515
LED-netdeel	DEV-0315/1400i
LED-module 3000 K	LED-0952/830
LED-module 4000 K	LED-0952/840
LED-module 3000 K	LED-0953/830
LED-module 4000 K	LED-0953/840
Afdichting dak	83 001 864
Afdichting glashouderring	83 001 865